



預防跌倒(Ngăn ngừa té ngã)越南版

1. 當您有服用安眠藥或感頭暈，血壓不穩時，下床應先坐在床緣，再由家屬扶下來。

Khi bạn uống thuốc ngủ hay cảm thấy chóng mặt, huyết áp không ổn định, lúc muốn xuống giường nên ngồi trên tren giường một lúc, sau đó nhờ người nhà đỡ bạn xuống giường.

2. 當您需要任何協助而無家屬在旁，請立即按叫人鈴通知護理人員。

Khi bạn cần bất kỳ sự trợ giúp mà không có người nhà ở bên cạnh, lập tức dùng đèn báo an chuông thông báo y tá đến giúp đỡ.

3. 地面弄濕，請告訴護理人員，以防不慎跌倒。

neu lam nen nha uot, xin vui lòng cho y tá biết đến xử lý để phòng ngừa vì vô ý trượt ngã xảy ra

4. 物品請盡量收於櫃內，以保持走道寬敞。

đồ cá nhân có gang để ngăn nắp trong tủ ở đầu giường, để giữ lối đi rộng rãi.

5. 護理師已將床欄拉起時，若需下床應先將床欄放下來，切勿翻越。

Khi y tá đã kéo thanh giường lên, neubạn muốn xuống giường nên kéo thanh giường xuống trước hoặc nhờ y tá đến giúp đỡ, không nên tự mình leo qua thanh giường.

6. 當您照顧的病人有躁動不安、意識不清時，請將床欄拉起，並通知醫護人員協助。

Khi bạn chăm sóc bệnh nhân bị kích động, rối loạn, ý thức không rõ ràng, xin kéo thanh giường lên và thực hiện phương pháp hạn chế bảo vệ, Liên hệ với nhân viên y tế để hỗ trợ xử lý.

7. 若您的衣褲太大時，請更換適合的衣褲。

Nếu quần áo của bạn quá lớn, xin thay quần áo thích hợp.

8. 應穿防滑鞋，切勿打赤腳。

kiên nghị mang giày phòng trượt, không đi chân đất để tránh bị trượt

9. 病房盡量保持燈光明亮。

phòng bệnh cần giữ ánh đèn đủ sáng, ngăn ngừa vì không đủ ánh sáng xảy ra tình trạng té ngã.

10. 如廁時，有緊急事故，請按廁所內叫人鈴告知護理人員。

Khi bạn trong nhà vệ sinh xảy ra sự khẩn cấp, xin dùng đèn báo trong nhà vệ sinh an chuông thông báo nhân viên y tá đến giúp đỡ.